

# FEST-NOZ CACHAN

samedi

**11** MARS

2017

**20H**

J.-C. GUICHEN  
(Solo de l'Ankou)

PLANTEC

TRIO F. GUICHEN /  
S. BAROU / E. MOAL

WIPIDOU (les 10 ans !)

BEAT BOUET TRIO

BARBA LOUITIG

AMAÑ

EDGAR TRIO

**Dossier de presse**

21 février 2017

Contact presse : Valérie Depret

01 49 69 69 99 - 06 25 83 87 24 - [valerie.depret@ville-cacha](mailto:valerie.depret@ville-cacha)



# Sommaire

<b>Communiqué de presse</b>	page 3
<b>Le fest-noz, patrimoine mondial de l'humanité</b> Une tradition bretonne Une reconnaissance mondiale	page 4
<b>Cachan à l'heure bretonne</b> Un événement ancré dans la culture cachanaise L'un des festoù noz les plus renommés d'Ile-de-France	page 5
<b>Un concentré de danses et de musique bretonnes</b> La musique bretonne, entre tradition et modernité Les danses bretonnes	page 6
<b>Cachan joue, danse et parle breton</b> Des stages d'initiation à la danse bretonne Des stages de perfectionnement à la musique bretonne	page 7
<b>Le fest-Noz de Cachan : le top non-stop !</b> Le meilleur du paysage musical breton Une scénographie originale et de qualité	page 8
<b>Annexes</b> Informations pratiques Accès Le fest-noz de Cachan en images Partenaires À propos de la Ville de Cachan	page 10

## Communiqué de presse

**Samedi 11 mars à partir de 20 heures, la fièvre bretonne enflammera le gymnase Victor Hugo de Cachan pour le traditionnel fest-noz. Plus de 1 500 spectateurs sont attendus à ce rendez-vous devenu l'un des plus renommés de la culture bretonne en Ile-de-France.**

Convivial, capable de rassembler toutes les générations et tous les milieux sociaux... Le fest-noz, cette tradition originaire de Bretagne, a su séduire au fil des années la planète entière. À Cachan, ce rendez-vous fait depuis 21 ans partie intégrante de la vie culturelle cachanaise.

À chaque édition, la Ville s'attache à proposer avec la même volonté, un événement intergénérationnel, accessible à tous et doté d'une qualité musicale exemplaire. Et cette année encore ne déroge pas à la règle.

Se succéderont sur la scène cachanaise le meilleur du paysage musical breton. Toujours entre tradition et modernité, les artistes des courants les plus traditionnels se mêleront aux musiciens d'influences plus modernes.

Seront notamment au programme : *J.C Guichen, Plantec, Wipidoup, Beat Bouet Trio*, le trio *Guichen-Barou-Moal, Barba Loutig, Amañ, Edgard Trio* et bien d'autres. Musique traditionnelle bretonne, rock, jazz, électro et même hip-hop, il y en aura pour tous les goûts.

Dans ce bal géant, la danse bretonne sera aussi au rendez-vous. Gavotte, an-dro, plinn, fisel... En ronde, en chaîne, en couple... Les rencontres seront propices, sur la piste, à la buvette et au stand de crêpes proposés sur place.

Une fois encore, tous les moyens seront déployés par les équipes de la Ville pour faire passer aux 1 500 spectateurs venus de Cachan, du Val de Marne, de Bretagne et d'ailleurs, une soirée mémorable.

### **Fest-noz de Cachan : samedi 11 mars à partir de 20 heures**

Au gymnase Victor Hugo, 74 avenue du Président Wilson à Cachan

Tarifs : 12 € / réduit : 7€

Infos : service culturel : 01 49 69 17 90/ 91 et [culture@ville-cachan.fr](mailto:culture@ville-cachan.fr)

# Le fest-noz, patrimoine mondial de l'humanité

Le fest-noz fait partie de la dizaine de pratiques culturelles inscrites au patrimoine culturel immatériel de l'humanité par l'Unesco. Voici comment cette tradition populaire bretonne est devenue mondialement reconnue.

## Une tradition bretonne

Les rencontres autour du chant et de la danse existent depuis longtemps en Bretagne et plus largement dans les pays celtiques. Déjà au Moyen-Âge, les paysans se retrouvaient le soir après les travaux des champs pour casser la fatigue collectivement, par le chant et la danse. Ces rassemblements festifs accompagnaient aussi d'autres moments de la vie collective, comme les mariages, pèlerinages, veillées etc.

Ce n'est que dans les années 50 que le fest-noz apparaît dans sa forme que l'on connaît aujourd'hui. Organisé autour de cercles celtiques pour sauvegarder les richesses culturelles bretonnes, le fest-noz désigne alors une nouvelle forme de rassemblement festif, inspirée du concept de bal moderne, alors en plein développement.

Ces soirées non plus privées deviennent publiques avec entrée payante. Elles sont organisées dans des salles sonorisées, et à l'affiche, des musiciens, chanteurs et sonneurs. Cette transition réussit grâce à la participation de nombreux porteurs de tradition comme Loeiz Ropars. Le fest-noz devient alors un élément de revendication et d'affirmation identitaire, permettant d'assurer la sauvegarde de la culture bretonne, transmise essentiellement par le chant, la musique et la danse.

Dans les années 70, le fest-noz connaît un véritable succès grâce à la nouvelle vague de musique celtique portée par Alan Stivell. Après un passage à vide dans les années 80, il s'installe dans les années 2000 comme l'un des piliers de la culture bretonne.

Aujourd'hui, environ 1 500 festoù noz sont organisés chaque année en France. Le genre s'est aussi exporté à l'étranger, de New-York au Japon, partout où est représentée la diaspora bretonne.

## Une reconnaissance mondiale

Le fest-noz figure depuis le 5 décembre 2012 sur la liste représentative du patrimoine culturel immatériel de l'humanité de l'Unesco, en raison du « répertoire chanté, la pratique instrumentale, les danses et une dimension sociale liée à une convivialité partagée entre générations ».

Il rejoint ainsi les dizaines d'autres pratiques culturelles reconnues dans le monde, telles que le Fado portugais, le Jultagi coréen (marche sur une corde raide), les Mariachis du Mexique ou encore le théâtre d'ombres chinoises.

Cette reconnaissance permet de préserver la tradition originale et vivante, transmise de génération en génération. Elle reconnaît aussi le fest-noz comme l'égalité des cultures populaires et des cultures dites vivantes.

### Repères

#### Le fest-noz (festoù noz au pluriel)

signifie « fête de nuit » en breton, en opposition à fest-diez (« fête de jour »). C'est un rassemblement festif basé sur la pratique collective des danses traditionnelles de Bretagne, soutenues par des chants ou des musiques instrumentales.

#### Loeiz Ropars

chanteur traditionnel breton, moniteur de danses et sonneur. Il fut animateur des premiers festoù noz.

#### Alan Stivell

auteur-compositeur-interprète et musicien français. Il fut dans les années 70 celui qui, par la musique, fit revivre la culture bretonne et milita pour la reconnaissance culturelle, linguistique et politique de la Bretagne.

#### Sonneur

signifie « musicien » en breton

## Cachan à l'heure bretonne depuis 21 ans

Né en 1996 de la volonté de la Ville de créer un événement intergénérationnel doté d'une qualité musicale exemplaire, le fest-noz de Cachan est devenu en 21 ans l'un des plus renommés rendez-vous populaires de la culture bretonne en Ile-de-France.

### Un événement ancré dans la culture cachanaise

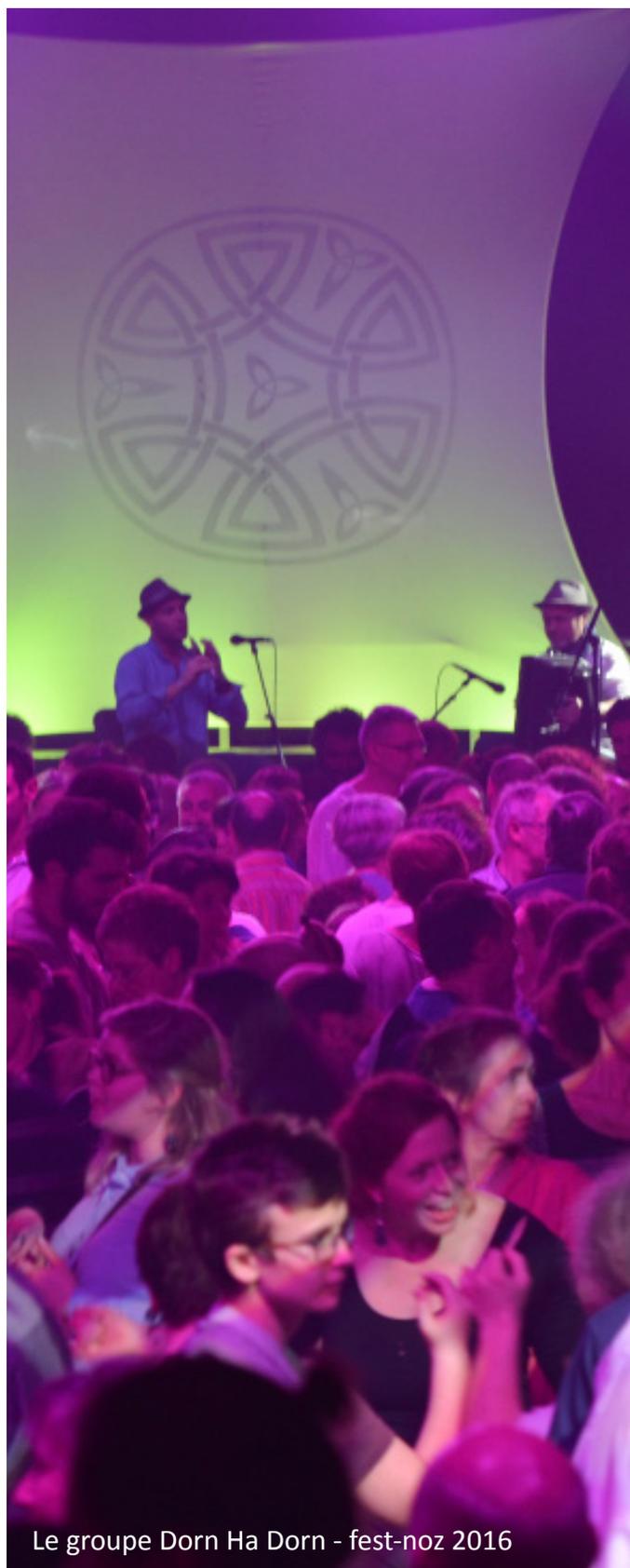
Convivial, mêlant toutes les générations et tous les milieux sociaux, favorisant les rencontres, l'ouverture aux autres... Le fest-noz fait partie de la culture cachanaise. Il s'intègre particulièrement à la politique culturelle de la Ville initiée par Jacques Carat, ancien sénateur-maire et poursuivie par le Député-maire Jean-Yves Le Bouillonnet.

Cette politique culturelle a pour ambition de proposer une programmation vivante, riche, diversifiée, capable de s'adresser à tous les publics et à des tarifs accessibles. C'est d'ailleurs l'un des rares festoù noz, voire le seul en Ile-de-France, à être entièrement organisé par une municipalité.

### L'un des festoù noz les plus renommés d'Ile-de-France

Alors qu'il regroupait à sa création 400 à 500 personnes, le fest-noz de Cachan rassemble aujourd'hui des milliers de spectateurs. Ces derniers viennent de tout le département du Val de Marne (qui compte 100 000 bretons), de Bretagne et même de Suisse, d'Allemagne et d'Italie. Il fédère aussi de nombreuses associations bretonnes, de Bretagne et de région parisienne.

Si ce fest-noz est devenu l'un des plus renommés en Ile-de-France, c'est parce que la Ville a su le faire évoluer dans la continuité. Depuis sa création, la programmation des artistes est montée en puissance. Le nombre de groupes est passé de 5 à plus d'une dizaine de formation chaque soirée. De grands noms de la musique bretonne ont foulé la scène cachanaise, comme *Denez Prigent*, les *Frères Guichen*, *Waf\**, *Katé-Mé* ou encore *Startijenn*.



© Olivier de Banes

Le groupe Dorn Ha Dorn - fest-noz 2016

#### Chiffres clés

21<sup>e</sup> édition du fest-noz  
Plus de 600 artistes accueillis  
depuis la création du fest-noz  
1 600 participants chaque année

## Un concentré de danses et de musiques bretonnes

Tout en permettant la sauvegarde d'un immense corpus de répertoires, pratiques et savoir-faire traditionnels bretons, le succès du fest-noz a favorisé leur adaptation et l'émergence d'une nouvelle musique bretonne au style plus contemporain.

### La musique bretonne, entre tradition et modernité

Traditionnellement, la musique bretonne se partage entre la musique festive (accompagnement de danses), la musique descriptive ou de circonstances (mélodies à écouter, marches ou aires accompagnant le travail) et la musique religieuse (kantikou brezhoneg). Elle a recours à différents instruments traditionnels : le biniou, la bombarde (en couple de sonneur), la clarinette, l'accordéon, la vielle à roue, la cornemuse etc.

L'instrumentation s'est depuis élargie à d'autres instruments plus contemporains : guitares, cuivres, basses, synthétiseurs et même aux instruments électroniques. C'est grâce au succès du fest-noz que de nouveaux groupes de musique ont pu émerger de la scène musicale bretonne. Leur musique traditionnelle est teintée de sonorités rock, jazz, punk ou encore hip-hop. Il existe aujourd'hui des groupes bretons aux tendances très variées, comme *Les ramoneurs de menhirs*, *Plantec*, *Arvest*, *Skeduz*, *Diwall* et bien d'autres.

### Les danses bretonnes

Le fest-noz est un lieu où on écoute de la musique bien vivante et surtout, où les gens viennent danser.

Il existe des centaines de variantes locales de danses bretonnes : les danses en chaîne (les plus anciennes), les danses en ronde, les danses en couple, les danses à figure (quadrette, cortège, moulinet...), les danses bras-dessus, bras-dessous, en se tenant par la main, par le petit-doigt. Les danses plus pratiquées sont les gavottes, an-dro, plinn, et fisel.

À noter que le fest-noz est un bal populaire. Les danseurs et les musiciens ne portent pas de costume traditionnel.





Stage d'initiation aux danses bretonnes au centre socio culturel Lamartine de Cachan

© Michel Aumercier

## Cachan joue, danse et parle breton

En amont du fest-noz de Cachan, pour les amateurs dépourvus de base, une association cachanaise organise une initiation gratuite et ouverte à tous à la danse bretonne. Et pour les plus érudits, des stages de perfectionnement à la musique bretonne.

### Des stages d'initiation à la danse bretonne

Chaque année, l'association cachanaise *Diaouled an draonienn* (Les Diables de la vallée) propose une initiation à la danse bretonne en amont du fest-noz.

Gratuite et ouverte à tous, elle est organisée au centre social Lamartine (4 square Lamartine à Cachan) le jour du fest-noz de Cachan, samedi 11 mars dans l'après-midi.

### Des stages de perfectionnement à la musique bretonne

L'association propose aussi des stages de musique bretonne. Elle organise le samedi 11 mars de 14h30 à 18h, deux ateliers de perfectionnement de musique d'ensemble (tous instruments) et de biniou-bombarde.

Ces stages sont animés cette année par les membres du groupe *Wipidoup*, qui fêteront leur 10 ans de scène au fest-noz : Régis Huiban, spécialiste de la Gavotte Montagne et Gildas Le Buhe, spécialiste du terroir Vannetais. À partir de l'étude de quelques airs chantés ou sonnés, les stagiaires seront invités à travailler le jeu d'ensemble ou le jeu de couple, selon l'atelier, en privilégiant le style.

À noter que pour participer à ces stages, deux ans de pratique sérieuse minimum sont souhaités, ainsi que des instruments opérationnels.



Stage d'initiation aux danses bretonnes au centre socio culturel Lamartine de Cachan

### Informations et inscriptions

Association Diaouled an draonienn

Email : [cc.cachan@gwalarn.org](mailto:cc.cachan@gwalarn.org)

Tel. 01 47 02 62 78



J.C. Guichen

## Fest-noz de Cachan : le top non-stop !

Depuis la création du fest-noz, la Ville de Cachan s'attache à élaborer une programmation musicale de qualité, renforcée par une prestation scénique exemplaire.

### Le meilleur du paysage musical breton

Des centaines de musiciens et de groupes ont foulé la scène cachanaise depuis le premier fest-noz. La Ville propose toujours avec la même volonté, une programmation riche, mêlant des artistes issus des courants des plus traditionnels à des musiciens aux influences plus modernes, tels que le rock, le jazz, l'électro et même le hip-hop.

Cette 21<sup>e</sup> édition ne déroge pas à la règle. Seront notamment au programme :

#### Jean-Charles Guichen – Solo de l'Ankou

Seul sur la scène, ce guitariste héros de la gavotte ou la gigue effrénée nous livre son solo de l'Ankou. Nul doute qu'il entraîne dans une danse endiablée.

#### Plantec

Fondé par deux frères, Yannick et Odran Plantec en 2002, ce groupe, qualifié de trad-électro-rock, utilise des mélodies d'inspiration traditionnelles jouées à la bombarde, auxquelles il applique un traitement utilisant des guitares rock et des programmations techno. Ses quelques textes sont en breton.

#### Trio Fred Guichen, Sylvain Barou et Erwan Moal

Ce trio est une rencontre entre 3 musiciens hors-pair : Fred Guichen, membre fondateur du mythique groupe de fest-noz *Ar Re Yaouank*, une des figures de proue de l'accordéon en Bretagne, est accompagné de Sylvain Barou, l'un des plus grands flûtistes de sa génération et d'Erwan Moal, guitariste talentueux qui fait partie de la jeune génération de la scène bretonne.

#### Wipidou (Les 10 ans !)

Fondé en 2007 par Gildas Le Buhé, chanteur et musicien breton, ce groupe est devenu, pour les danseurs comme pour un bon nombre de mélomanes, une référence en musique bretonne. La démarche du quartet : trouver la transe par la variation du thème et la composition. Le groupe fêtera ses 10 ans de scène au fest-noz de Cachan.

#### Beat Bouet Trio

Ce nouveau trio aux textes engagés et au style hip-hop fait le lien entre musique urbaine et musique traditionnelle de Haute-Bretagne.

#### Barba Loutig

Issus de traditions populaires de différentes régions de Bretagne, les chants de Barba Loutig en breton et en français, mêlent les influences musicales de quatre chanteuses de la péninsule.



Barba Loutig

#### Amañ

Émanation de la formation Follenne, le groupe Amañ est inscrit dans la droite lignée des ensembles instrumentaux (violin, bombarde, flûte traversière, guitares).

#### Edgar Trio

Edgar, c'est un mélange habile de cordes et de bâtons d'ébène, Kerdin ha bizhier du. Les influences du trio vivant désormais à Paris viennent de Bretagne, d'hier et d'aujourd'hui, du jazz, d'ailleurs... Le groupe nous emmène ainsi dans son univers de souffles envoûtants et de rythmes entêtants pour partager, le temps de quelques danses, leur plaisir de jouer ensemble.



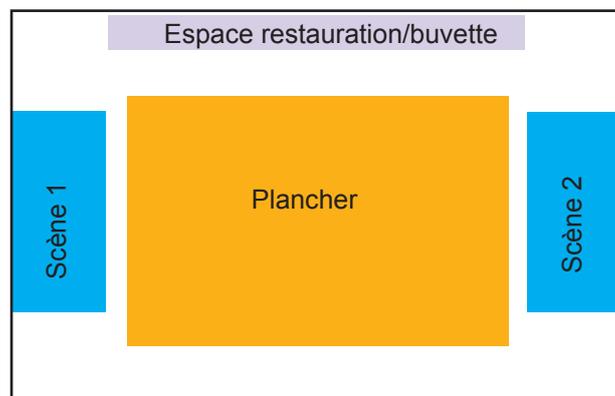
Fest-noz de Cachan - vue des gradins

### Une scénographie originale et de qualité

Pour le fest-noz, les municipaux et techniciens spécialisés mobilisés par la Ville aménageront entièrement la grande salle du gymnase Victor Hugo.

Deux scènes équipées d'un dispositif de sonorisation et d'éclairage de haute qualité, seront installées, afin de faire jouer les artistes en alternance, sans interruption.

Chaque formation se produit par une séquence d'une vingtaine de minutes, pour donner de la variété et du rythme à la soirée.



Plan d'aménagement du gymnase Victor Hugo

### Les plus du fest-noz de Cachan

Un plancher est installé au sol pour le confort du public et des danseurs.

Des gradins sont accessibles au public pour faire une pause tout en continuant à profiter du spectacle.

## Informations pratiques

Date : Samedi 11 mars

Horaires : à partir de 20 heures jusqu'à l'aube

Lieu : Gymnase Victor Hugo, 74 avenue du Président Wilson à Cachan

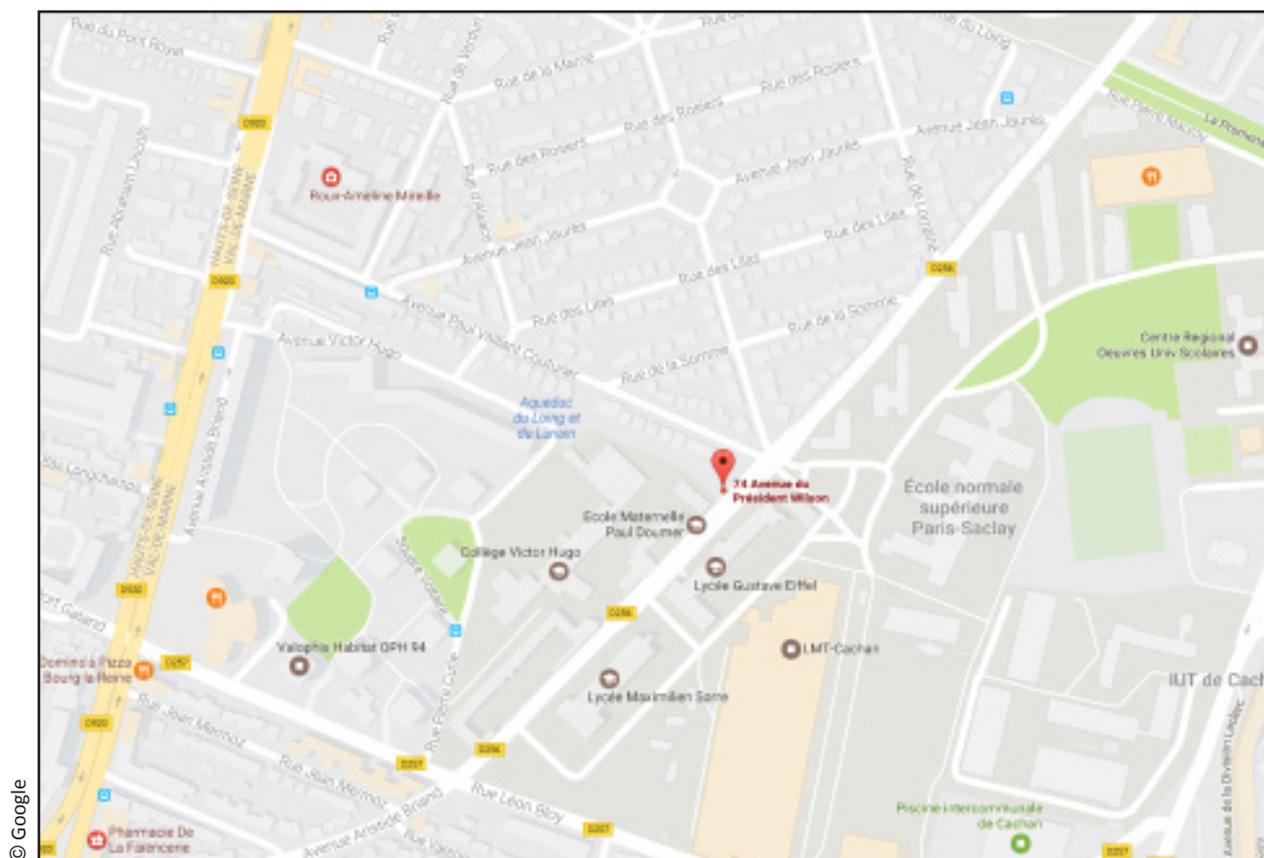
Tarifs : 12 € / réduit : 7 €

Renseignements auprès du service culturel

Tel. 01 49 69 17 90/ 91

E-mail : [culture@ville-cachan.fr](mailto:culture@ville-cachan.fr)

## Accès



Porte d'Orléans - RD 920 - Direction Cachan centre,  
puis suivre le fléchage

 Station Bagneux-Pont Royal

BUS 187 depuis la Porte d'Orléans,  
descendre à Avenue Président Wilson  
(15 minutes à pied)

## Le fest-noz de Cachan en images (photos libres de droits)



Le groupe Dorn Ha Dorn - fest-noz 2016



Le fest-noz : un événement convivial



Le groupe Waf\* - fest-Noz 2016



Le groupe Katé-Mé - fest-Noz 2016



Vue sur la scène n°1



Vue sur la scène n°2



Stéphane De Vito- fest-noz 2012



Un événement intergénérationnel

## Partenaires



## À propos de la Ville de Cachan



Ville de Cachan

Nichée au cœur de la Vallée de la Bièvre, dans le département du Val de Marne, Cachan s'étend sur une superficie de 278 hectares. Elle compte au 1<sup>er</sup> janvier 2014, 30 258 habitants, appelés *les Cachanais*.

Située aux portes de Paris, la ville bénéficie d'une bonne desserte en transports en commun (2 stations de RER B, 6 lignes de bus, une future station du réseau Grand Paris Express) et d'axes routiers majeurs (RD 920 et autoroute A6).

La Ville compte de nombreux équipements culturels : l'espace d'expositions de l'Orangerie, deux salles de spectacles au sein du théâtre Jacques Carat actuellement en cours de rénovation et d'agrandissement, trois bibliothèques municipales, un conservatoire de musique à rayonnement départemental, un cinéma La Pléiade de trois salles et trois centres socioculturels.

De nombreux rendez-vous festifs et culturels rythment l'année, dont le Fest-Noz, le festival Charivarues, les portes ouvertes Chemins d'art, la Fête de la musique, la terrasse des livres, la biennale de l'art contemporain, le salon des artistes amateurs et bien d'autres.

La Ville se caractérise également par son pôle d'enseignement supérieur et de recherche. Plusieurs écoles sont implantées sur son territoire : l'École Normale Supérieure (ENS Cachan) et ses laboratoires associés, un institut de recherche technologique de l'Université Paris XV, deux écoles supérieures du bâtiment et de la construction (ESTP, ESITC) et une école supérieure d'osthéopathie et de biomécanique appliquée (Ostéobio).

Mairie de Cachan  
square de la Libération  
BP 60600 - 94234 Cachan Cedex  
[www.ville-cachan.fr](http://www.ville-cachan.fr)

